

- (1) பக்கங்களின் எண்ணிக்கை 6 5 (printed copies only)
 (2) புதிக்கித் திருப்பிய நாள் _____
 (3) ஆதாரம் குறிப்பவர் கருக்கொப்பம் _____

தமிழ்நாடு ஆவணக் காப்பகம்.

தமிழ்நாடு அரசு

பி.பி.சி. கி.பி.

அரசாணை எண்.	621	அச்சுதம்
மு. கோப்புத் தாள் எண்.		பலவகை
நாள் :	20.7.1889	199

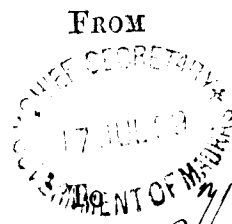
மடிக்கலோ துண்டியடி கையாள்வோ கூடாது.

ஆவண. கா. 1-18,006-69-90.

No. 1236

FROM

A. P. MacDonnell, Esq., B. S. I.,
Secretary to the Government of India,



The Chief Secretary to the Government
Of Madras.

Simla, the 9 July 1899.

Home Department.

Public

SIR,

I am directed to request that, with the permission of His Excellency the Governor in Council, the accompanying Office Memorandum to petitioners, with the summary of the rules therein referred to may be translated (the vernacular in most general use in the Madras Presidency being employed) and printed in octavo size in parallel columns in English and Vernacular. After the Notification, publishing the rules, appears in the Gazette of India, its number and date should be filled in and 1000 copies struck off and supplied to this office. It is expected that the Notification will be published in the Gazette of the 20th instant.

A specimen copy of each form should be

Submitted

Submitted for approval to this Department before
being printed off.

I have the honor to be,

Sir

Your most obedient servant,

A. M. Macdonald
Secretary to the Government of India.
ad mac

FURTHER PAPER, No.

From

The Govt. of India
Home Dept.

4. 1236

Dated 9 }
Received 17 } July 1889

Requesting that the
accompanying on. to
ppts. with summary of
rules may be translated
into the ~~local~~ vernaculars
printed and 1000 copies
supplied.

sample page (57) ✓
to Michael
March 20

40. 20 July / 89 № 621

Incl
19 Aug.
Communicated to the Translators to fort. & the Capt. fort. Prep for compliance, the specimen copy required in advance being forwarded to this Dept as early as possible. ~~the~~

With Social Revolutionists has a slight propen-
 sity to go to the extreme. I would do what
 he asks & let him know
 For orders his own business be
 I am no doubt that the W.S.
 will be seen from p. (54)
 Reminding certain members
 of I of the Bureau and of Admin.
 them use.
 Taking the number of Social
 speaking people in this
 Party is almost equal
 May not the following
 telegram be sent to the Union
 Dept.

Your letter of 9th inst. recd. 12.08
 Father. Tamil & Telugu
 speaking people in this Pres.
 almost spent in common but
 they can be translated into
 both vernaculars

Sept 1977

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED
188 , No. , MISCELLANEOUS.

ENCLOSURES.

CURRENT No. 2253

STATEMENT WITH DITTO.

ORDER OF GOVERNMENT

STATEMENT WITH DITTO

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL (not paged).

N.B.—

A = Copy in full.
B = Not to be copied.
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only.

ORDINARY, MS.

Public DEPARTMENT.
G.O., DATED 20-7-89
No. 621.

15-5-88 ✓ 8348/89
 7-10-14 ✓
 12-11-14 ✓

When given for copying

[Despatch Abstract.]

Communicating, with
 remark, to the Tamil Translators
 to Govt & the Supt. Govt Press,
 for compliance letter from
 the Govt of India regarding
 the supply of ^{at least} ~~at least~~ printed
 the furnishing of ~~at least~~ copies
 of certain Office Memos. to
 petitioners after translation
 into the vernacular in such
 general use in Madras Presidency.